



2012

Contents

Follow this and additional works at: <https://scholarsarchive.byu.edu/thebridge>

 Part of the [European History Commons](#), [European Languages and Societies Commons](#), and the [Regional Sociology Commons](#)

Recommended Citation

(2012) "Contents," *The Bridge*: Vol. 35 : No. 1 , Article 7.

Available at: <https://scholarsarchive.byu.edu/thebridge/vol35/iss1/7>

This Front Matter is brought to you for free and open access by BYU ScholarsArchive. It has been accepted for inclusion in The Bridge by an authorized editor of BYU ScholarsArchive. For more information, please contact scholarsarchive@byu.edu, ellen_amatangelo@byu.edu.

The Bridge

Journal of the Danish American Heritage Society

Volume 35, Numbers 1&2, 2012

Table of Contents

Jim Iversen.....	5
<i>Comment on the Translation of the Max Henius book “Den Danskfødte Amerikaner” (The Danish-Born American)</i>	
Max Henius.....	8
<i>The Danish-Born American</i>	
Jim Iversen.....	185
<i>Contributors and Translators</i>	

TABLE OF CONTENTS

<i>The reasons for this book and how it came to be published</i>	12
Dr. Max Henius, Chicago (Translated by Jim Iversen)	
<i>Where we built and live</i>	15
Ivar Kirkegaard, Editor, Racine, Wis. (Translated by Inger Olsen)	
<i>The Danish Evangelical Lutheran Church in America</i>	34
P. Gøtke, Pastor of St. John's Church, Clinton, Ia. (Translated by Lise Kildegaard)	
<i>The United Danish Evangelical Lutheran Church in America</i>	39
Professor P.S. Vig, President of Trinity Seminary, Blair, Neb. (Translated by Donald Berg)	
<i>Young People's Schools and Hojskoler in the United States</i>	58
J. Christian Bay, Librarian, John Crerar Library, Chicago, Ill. (Translated by Signe Nielsen Betsinger)	
<i>The Danish Folk Society</i>	67
J. S. Faaborg, Treasurer, Clinton, Ia (Translated by Ralf Hoifeldt)	
<i>The Danish American Press</i>	74
Mads Henningsen, Cand. Mag., Chicago, Ill (Translated by Christa Holm Vogelius)	
<i>The Danish Society Dania of California</i>	80
Carl Plow, General Secretary, San Francisco, California (Translated by Jane Kjems)	
<i>The United Danish Societies in America</i>	85
C.M. Myrup, Editor, Racine, Wis. (Translated by Julianne Haahr)	

<i>The Danish Brotherhood in America</i>	89
L.L. Ries, Former Executive President for DBIA, Clinton, Ia. (Translated by Ralf & Inga Hoifeldt)	
<i>The Danish Sisterhood in America</i>	94
L.M. Hoffenblad, Former General Secretary for DSIA, Chicago, Ill. (Translated by Jim Iversen)	
<i>Dansk Sammensluttet Ungdom—D.S.U. The Association of Danish Youth</i>	97
Erik Appel, cand.mag., President of UDY (Translated by Anne-Marie Douglas)	
<i>The Danish American Society</i>	106
C.H.W. Hasselriis, Vice President of DAS, Chicago, Ill. (Translated by Michele McNabb)	
<i>Independent Organizations</i>	110
Max Henius (Translated by Rudolf Jensen)	
<i>Danish Old People's Homes</i>	111
Max Henius (Translated by Rudolf Jensen)	
<i>The Danish-Born American Newly Arrived in the cities</i>	113
Director Carl Antonsen, Chicago, Ill. (Translated by Ann Marie Rasmussen)	
<i>The way of life on the Farm</i>	120
Carl Hansen, Author, La Grande, Wash. (Translated by Lene Laughner)	
<i>The development of the Danish Immigrant on American Soil</i>	125
Sophus F. Neble, Editor, Omaha, Neb. (Translated by Casey & Lone Black)	
<i>Regulations concerning Immigration and Citizenship</i>	134
C. V. Eberlin, Librarian, N.Y. Public Library, New York (Translated by Casey & Lone Black)	

Tabulated Overview 138
(A Listing of Danish-American
Congregations and Secular Organizations) by Max Henius
(Translated by Jim Iversen)

Bibliography 169
(A Listing of Books Written in Danish
by Danish-American Authors) by Max Henius
(Translated by Jim Iversen)